

ORIGINAL TITLE PAGE

CROWLEY / AMERICA CRUISE FERRIES SPACE CHARTER
AND SAILING AGREEMENT

FMC AGREEMENT NO. 012222-001

CROWLEY/AMERICA CRUISE FERRIES SPACE
CHARTER AND SAILING AGREEMENT
FMC AGREEMENT NO. 012222
ORIGINAL PAGE NO. i

	<u>Page</u>
1. Full Name of the Agreement	1
2. Purpose of the Agreement	1
3. Parties to the Agreement	1
4. Geographic Scope of the Agreement	1
5. Overview of Agreement Authority	1
6. Officials of the Agreement and Delegations of Authority	2
7. Membership and Withdrawal	2
8. Duration and Termination of the Agreement	3
9. Law: Jurisdiction	3
10. Arbitration	3
11. Miscellaneous	4

CROWLEY/AMERICA CRUISE FERRIES SPACE
CHARTER AND SAILING AGREEMENT
FMC AGREEMENT NO. 012222-001
FIRST REVISED PAGE NO. 1

1. Full Name of the Agreement: The full name of this Agreement is the Crowley / AMERICA CRUISE FERRIES Space Charter and Sailing Agreement.
2. Purpose of the Agreement: The purpose of this Agreement is to permit Crowley to charter space from AMERICA CRUISE FERRIES in the Trade (as defined in Article 4).
3. Parties to the Agreement: The following are the respective names and addresses of the principal offices of the parties to this Agreement:

The parties to the Agreement (hereinafter "Party" or "Parties") are:




<u>Name</u>	<u>Office Address</u>
Crowley Latin America Services, LLC ("Crowley")	9487 Regency Square Blvd. Jacksonville, FL 32225
AMERICA CRUISE FERRIES, INC. ("ACF")	249 Concordia Street, 2 nd fl. Mayaguez, Puerto Rico 00680

4. Geographic Scope of the Agreement: The geographic scope of the Agreement shall extend to the trade between ports of the Commonwealth of Puerto Rico (port of San Juan and port of Mayaguez) and the port of Santo Domingo, Dominican Republic, and to transshipment of cargo between the U.S. Atlantic Coast and the port of Santo Domingo, Dominican Republic through ports in the Commonwealth of Puerto Rico (port of San Juan and port of Mayaguez), and to transshipment of cargo between Caribbean ports and the port of Santo Domingo, Dominican Republic through ports in the Commonwealth of Puerto Rico (port of San Juan and port of Mayaguez), and transshipment cargo between Central America ports and Puerto Rico through the port of Santo Domingo, Dominican Republic. The foregoing geographic scope is referred to herein as the "Trade".
5. Overview of Agreement Authority:
 - (a) ACF is authorized to charter to Crowley space in the Trade on an "as needed/as available basis."

CROWLEY/AMERICA CRUISE FERRIES SPACE
CHARTER AND SAILING AGREEMENT
FMC AGREEMENT NO. 012222-001
FIRST REVISED PAGE NO. 2

The parties will meet and confer from time to time to determine the amount of such space and the terms and conditions under which such space will be chartered hereunder.

- 
- (b) Crowley is authorized to utilize the same marine terminals and stevedores at those ports at which ACF provides service; provided that nothing herein shall authorize the parties jointly to operate a marine terminal facility in the United States. The slot rates are inclusive of terminal and stevedoring cost but exclusive of the Enhanced Security Fee payable to the Puerto Rico Ports Authority. Crowley is responsible for pick up, delivery, and dispatch of its cargo to/from ACF's terminals.
 - (c) The parties are authorized to discuss and agree upon routine operational and administrative matters including, but not limited to, procedures for allocating space; the handling of breakbulk, out-of-gauge and dangerous/hazardous cargoes; forecasting; stevedoring and terminal operations; recordkeeping; responsibility for loss, damage or injury (including provisions of bills of lading relating to same); the interchange of information and data regarding all matters within the scope of this Agreement; terms and conditions for force majeure relief; insurance, guarantees, indemnification; the resolution of claims; and compliance with customs, safety, security, documentation, and other regulatory requirements.
 - (d) The parties are authorized to make such other provisions as are necessary or desirable for the effective operation of this Agreement; provided that no such provision requiring filing under Section 5 of the U.S. Shipping Act of 1984 shall become effective unless and until it has been filed and become effective thereunder.
 - (e) Nothing herein or in any charter of space pursuant hereto shall be construed as a demise or partial demise of any vessel. At all times during any voyage on which cargo, containers or other equipment are carried pursuant to the terms of this Agreement, the Master, his delegates, the officers and crew shall be and remain the employees and or agents of the carrier chartering out the space and not the employees or agent of the carrier chartering in the space.


CROWLEY/AMERICA CRUISE FERRIES SPACE
CHARTER AND SAILING AGREEMENT
FMC AGREEMENT NO. 012222
ORIGINAL PAGE NO. 3

6. Officials of the Agreement and Delegations of Authority:

Legal counsel for this Agreement and for the parties hereto each shall have the authority, with full power of substitution, to file this Agreement with U.S. Federal Maritime Commission, to execute and file with such Commission any modification to this Agreement agreed to by the parties, and to execute and submit to such Commission any associated materials in support thereof.

7. Membership and Withdrawal: Subject to the provisions of Article 8 hereof, either party may terminate the Agreement by giving thirty (30) day's prior written notice to the other party.

8. Duration and Termination of the Agreement:


The effective date of the Agreement shall be the date that the Agreement becomes effective pursuant to the U.S. Shipping Act of 1984, as amended, and the date any other governmental approvals as may be required have been obtained. Under no circumstances shall the effective date of this Agreement be earlier than the effective date under the Shipping Act of 1984, as amended. The Agreement shall remain in force (1) unless terminated by the unanimous agreement of the parties, (2) unless terminated upon written notice with immediate effect for default of one of the parties which remains uncured for a period of thirty (30) days after prior written notice has been received by the defaulting party, or (3) until the effective date of withdrawal of a party pursuant to Article 7. Notice of any such termination shall be promptly provided to the Federal Maritime Commission. Any voyage of a ACF vessel on which space is chartered to/purchased by Crowley which has commenced but has not been completed prior to the effective date of the termination of this Agreement under this Article, or Article 7 hereto, shall be subject to the terms of this Agreement in its entirety.

9. Law: Jurisdiction: This Agreement will be governed by and construed in accordance with the general maritime laws of the United States, and in accordance with the laws of Puerto Rico with respect to issues not covered by the general maritime laws of the United States. Each of the parties hereby irrevocably submits to the exclusive jurisdiction of arbitration in Puerto Rico for the purpose of any dispute arising concerning this Agreement or its subject matter, construction or effect.

10. Arbitration: Any and all controversies or disputes between the parties arising out of or relating to this Agreement shall be referred to arbitration in Puerto Rico. Arbitration shall

CROWLEY/AMERICA CRUISE FERRIES SPACE
CHARTER AND SAILING AGREEMENT
FMC AGREEMENT NO. 012222
ORIGINAL PAGE NO. 4

be before a single arbitrator with shipping experience who shall have no financial or personal interest in or with any party, who shall not have detailed prior knowledge of the matter in dispute and is acceptable to both sides. In the event the parties involved in the dispute are unable to reach agreement on a single arbitrator, the arbitrator shall be appointed by the Puerto Rico Court of First Instance upon application of any of the Parties. The arbitrator's decision including his/he written findings of fact and conclusions shall be rendered within 60 days of the final submissions by the Parties and shall be final and conclusive. Judgment may be entered on an award of the arbitrator and enforced in any court of competent jurisdiction.

- 
11. Miscellaneous: Any notice by a party hereunder shall be in writing and sent to each other party at its address set forth in Article 3 (or at such other address as the party shall have specified by notice hereunder). This Agreement may be amended or modified only by a written modification hereof executed on behalf of both parties hereto. This Agreement and any such modification shall become effective on the first date on which it may be lawfully implemented under the U.S. Shipping Act of 1984 and shall be binding upon and ensure to the benefit of only the parties hereto.

CROWLEY/AMERICA CRUISE FERRIES SPACE
CHARTER AND SAILING AGREEMENT
FMC AGREEMENT NO. 012222-001

SIGNATURE PAGE

IN WITNESS HEREOF, the parties have agreed this ____ day of December, 2020 to amend this Agreement as per the attached pages.

CROWLEY LATIN AMERICA SERVICES, LLC

By: 

Name:

Title:

AMERICA CRUISES FERRIES, INC.

By: 

Name: Nestor Gonzalez Garcia

Title: Presidente